



MERCADO IBÉRICO DEL GAS

# GUÍA PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE NEGOCIACIÓN EN MIBGAS DESDE EL SISTEMA JOULE DE TRAYPORT

Fecha: 07/07/2020

Versión 8.0

## ÍNDICE

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>INTRODUCCIÓN</b>                                   | <b>2</b>  |
| <b>2</b> | <b>REQUISITOS DEL SOLICITANTE</b>                     | <b>3</b>  |
| <b>3</b> | <b>PROCESO DE CONTRATACIÓN</b>                        | <b>4</b>  |
| 3.1      | SOLICITUD DE NEGOCIACIÓN EN MIBGAS DESDE TRAYPORT     | 4         |
| 3.2      | TARIFA  | 4         |
| <b>4</b> | <b>ACCESO A LA PLATAFORMA DE NEGOCIACIÓN</b>          | <b>5</b>  |
| 4.1      | ACCESO DIRECTO A MIBGAS                               | 5         |
| 4.2      | ACCESO DESDE TRAYPORT                                 | 5         |
| 4.3      | ENTORNO DE PRUEBAS                                    | 7         |
| 4.4      | DIFERENTES FUNCIONALIDADES ENTRE PLATAFORMAS          | 7         |
| <b>5</b> | <b>ACTIVACIÓN DE CERTIFICADOS</b>                     | <b>11</b> |
| <b>6</b> | <b>INFORMACIÓN ADICIONAL</b>                          | <b>12</b> |
| 6.1      | DIRECCIÓN Y DATOS DE CONTACTO DE MIBGAS Y DE TRAYPORT | 12        |
| 6.2      | DOCUMENTACIÓN Y MANUALES DE USUARIO DE TRAYPORT       | 12        |
| 6.3      | REMIT   | 12        |

## 1 INTRODUCCIÓN

En la presente guía se describen los pasos que deben seguir los Agentes del Mercado que estén interesados en contratar el servicio de negociación en MIBGAS utilizando el sistema Joule de Trayport.

Este servicio está disponible para los Agentes de MIBGAS y para los Agentes de MIBGAS Derivatives, de manera que cualquier referencia a “Agentes” incluida en este documento afecta a ambos.

La integración entre la plataforma de MIBGAS y el sistema Joule de Trayport permite que cualquier Agente del Mercado pueda insertar, modificar y/o cancelar ofertas tanto desde el módulo de negociación actual de MIBGAS como desde el sistema Joule de Trayport. La plataforma del Gestor de garantías queda fuera de esta integración.

Todos los productos negociados en la plataforma de MIBGAS están disponibles desde la plataforma de Trayport:

- » Productos de MIBGAS.
- » Productos de MIBGAS Derivatives.

Al acceder desde el sistema Joule de Trayport, se verán listados todos los productos anteriores, sin embargo, los Agentes de MIBGAS únicamente podrán enviar ofertas a los productos de MIBGAS. Aquellos que adicionalmente sean Agentes de MIBGAS Derivatives también podrán negociar los productos para los que estén autorizados en MIBGAS Derivatives.

Se recomienda a los Agentes que deseen acceder desde el sistema Joule de Trayport que presten especial atención a la sección 4.4 de este documento donde se detallan las distintas funcionalidades entre sistemas.

## 2 REQUISITOS DEL SOLICITANTE

El solicitante del servicio deberá:

- » Ser Agente del mercado o estar en proceso de alta y disponer de al menos un certificado electrónico emitido por MIBGAS.
- » Ser cliente de Trayport y disponer de, al menos, una cuenta de usuario dada de alta en el sistema Joule de Trayport. Si aún no es cliente de Trayport puede dirigirse a [sales@trayport.com](mailto:sales@trayport.com) e indicarles su interés en participar en MIBGAS desde Trayport.

Cada certificado electrónico emitido por MIBGAS que se habilite para acceder desde Trayport se vinculará a una única cuenta de usuario del sistema Joule de Trayport.

Para la activación de cada certificado, el Agente deberá seleccionar una única cartera de negociación con perfil PV (productos con entrega en el Punto Virtual de balance) y una única cartera de negociación con perfil LNG/UGS<sup>1</sup> (productos de GNL y AASS) para la negociación de estos productos desde el sistema Joule de Trayport.

---

<sup>1</sup> Solamente aquellos Agentes de MIBGAS Derivatives que quieran negociar los productos del segmento Spot de MIBGAS Derivatives deberán seleccionar una cartera de negociación con perfil LNG/UGS. El resto de agentes solamente necesitan seleccionar una cartera de negociación con perfil PV.

## 3 PROCESO DE CONTRATACIÓN

### 3.1 Solicitud de negociación en MIBGAS desde Trayport

La solicitud de alta de este servicio de negociación en MIBGAS desde sistema Joule de Trayport debe realizarse siguiendo los siguientes pasos.

- » El Agente debe enviar un email a la dirección [agentes@mibgas.es](mailto:agentes@mibgas.es) comunicando su interés por contratar el servicio. Este email debe incluir los siguientes datos:
  - Denominación social de la empresa
  - Código EIC
  - Persona de contacto para comunicados relacionados con Trayport
  
- » MIBGAS se pondrá en contacto con Trayport para verificar que el Agente ya está dado de alta en el sistema Joule de Trayport.
  
- » MIBGAS validará la solicitud y enviará al Agente el contrato del servicio por correo electrónico. Deben remitirse dos ejemplares impresos firmados por el apoderado y con todas sus páginas visadas a MIBGAS. Una vez firmados los originales por MIBGAS se le hará llegar a su entidad un ejemplar del contrato firmado. Adicionalmente, pueden enviar de forma previa el contrato en formato PDF a [agentes@mibgas.es](mailto:agentes@mibgas.es).
  
- » Una vez recibido el contrato MIBGAS se pondrá en contacto con el Agente para confirmarle que ya pueden solicitar la activación del certificado/s electrónico/s a través de la Plataforma de Registro y Consultas (véase apartado 5).

### 3.2 Tarifa

MIBGAS emitirá una factura con carácter mensual por el importe de la tarifa, cuyo valor depende del número de certificados que el Agente tenga activados para la negociación desde Trayport.

El pago de la tarifa será exigible cuando el Agente haya tenido contratado el servicio durante al menos un día del mes al que corresponda la factura.

El importe del servicio es de 325€/mes por certificado. A dicho importe habrá que añadirle los impuestos que sean de aplicación.

## 4 ACCESO A LA PLATAFORMA DE NEGOCIACIÓN

### 4.1 Acceso directo a MIBGAS

El acceso directo al Módulo de Trading y a la Plataforma de Registro y Consultas de MIBGAS se podrá seguir realizando mediante el certificado electrónico personal emitido por MIBGAS (formato software) desde el enlace <https://www.market.mibgas.es/>.

Estos certificados son nominativos y pueden tener perfil de “Actualización”, “Consulta” o “Sin Acceso” para la plataforma de negociación.

### 4.2 Acceso desde Trayport

El acceso a Joule Direct Client de Trayport se realiza mediante un nombre de usuario y contraseña que Trayport facilita a sus usuarios al darse de alta.

#### » Productos con entrega en el PVB

Para negociar los productos con entrega en el PVB de MIBGAS y MIBGAS Derivatives (segmento plazo) desde Joule se debe buscar el **código de producto “PVB MIBG”**. Los periodos (“Periods”) que se negocian en cada sesión (diario, mes, semestre...) se pueden consultar en la [Plataforma de Registro y Consultas](#):

*Productos y ofertas > Productos > Productos en negociación*

*Productos y ofertas > Productos > Próximos productos*

En la siguiente tabla se muestran, a modo de ejemplo, los nombres de los productos de MIBGAS y MIBGAS Derivatives Plazo disponibles para la negociación desde Joule durante una sesión de junio 2019:

| Calendar         | Contract Type | First Leg  |
|------------------|---------------|------------|
| Prompt*          | Forwards      | WD         |
|                  |               | DA         |
|                  |               | Monday     |
|                  |               | Tuesday    |
|                  |               | Wednesday  |
|                  |               | Thursday   |
|                  |               | Friday     |
|                  |               | Saturday   |
|                  |               | Sunday     |
|                  |               | W/END      |
| Balance of Month | Forwards      | Jun-19 BoM |
| Months           | Forwards      | Jul-19     |
|                  |               | Ago-19     |
|                  |               | Sep-19     |

| Calendar | Contract Type | First Leg |
|----------|---------------|-----------|
| Quarters | Forwards      | Q3 19     |
|          |               | Q4 19     |
|          |               | Q1 20     |
|          |               | Q2 20     |
| Seasons  | Forwards      | Win 19    |
|          |               | Sum 20    |
|          |               | Win 20    |
| Years    | Forwards      | 2020      |
|          |               | 2021      |

**\*Notas:**

- No todos los productos “Prompt” se negocian todos los días.
- El código “DA” siempre corresponde al producto con entrega el siguiente día laboral según el calendario del Reino Unido.

Por ejemplo, los productos “Prompt” negociados desde Joule durante la sesión del miércoles 12/06/2019 serían los siguientes:

| Sesión de negociación | Producto Joule  | Producto MIBGAS  | Día de entrega |
|-----------------------|-----------------|------------------|----------------|
| 12/06/2019            | <b>WD</b>       | GWDES_We20190612 | 12/06/2019     |
|                       | <b>DA</b>       | GDAES_Th20190613 | 13/06/2019     |
|                       | <b>Friday</b>   | GDAES_Fr20190614 | 14/06/2019     |
|                       | <b>Saturday</b> | GDAES_Sa20190615 | 15/06/2019     |

» **Productos GNL con entrega en el TVB**

Para negociar los productos con entrega en el Tanque Virtual de Balance (TVB) de MIBGAS Derivatives (segmento spot) desde Joule se debe buscar el **código de producto “TVB MIBG”**.

Los periodos (“Periods”) que se negocian en cada sesión de negociación son el producto intradiario que en Joule corresponde a la nomenclatura WD y el producto diario que corresponde con el “DA” de Joule\*.

**\*Nota:** El código “DA” de Joule siempre corresponde al producto con entrega el siguiente día laboral según el calendario del Reino Unido. Por lo tanto, los viernes y vísperas de festivos en los que el siguiente día laboral no corresponde con el siguiente día de la semana, el producto diario de MIBGAS (TVB) se negociará con el código de Joule correspondiente al siguiente día de la semana. Por ejemplo, los viernes por defecto se negociará en Joule el “Saturday” para nuestro producto diario.

## » Spreads

Los siguientes spreads están disponibles en la lista de productos de Trayport y pueden configurarse en su pantalla.

No se permite enviar ofertas directamente a estos spreads, pero sí se puede agredir las ofertas implícitas que aparezcan automáticamente en sus libros de ofertas. Una **oferta implícita** es una oferta generada automáticamente por Trayport a partir de las ofertas más competitivas existentes en los libros de ofertas de otros productos.<sup>2</sup>

- **Spread PVB – TVB**

| Spread PVB - TVB | Código Trayport   |
|------------------|-------------------|
| PVB - TVB        | PVB MIBG/TVB MIBG |

- **Spreads PVB – TTF y PEG**

| Spread    | Código Trayport                    |
|-----------|------------------------------------|
| PVB - TTF | PVB MIBG/TTF Hi Cal 51.6 ICE ENDEX |
| PVB - TTF | PVB MIBG/TTF Hi Cal 51.6 EEX       |
| PVB - PEG | PVB MIBG/PEG PEGAS                 |

### 4.3 Entorno de pruebas

MIBGAS tiene a disposición de los Agentes que lo soliciten el entorno de preproducción que es una copia del entorno de producción y al que se accede mediante certificado electrónico. Los agentes pueden solicitar certificados con acceso exclusivo a preproducción o acceder utilizando los certificados del entorno real desde el siguiente enlace: <https://www.preprod.market.mibgas.es/>.

El entorno de preproducción está conectado con el entorno de pruebas que Trayport pone a disposición de sus usuarios (jouledirecttest). Los Agentes que quieran realizar cualquier tipo de comprobación o prueba en estos entornos deben ponerse en contacto con MIBGAS a través de [agentes@mibgas.es](mailto:agentes@mibgas.es) para solicitar su acceso.

### 4.4 Diferentes funcionalidades entre plataformas

Existen ciertas funcionalidades de la plataforma de negociación de MIBGAS que no están disponibles al acceder desde Joule Direct Client debido a que la conexión entre ambas plataformas se ha realizado a través del módulo de Trayport GV Portal, el cual presenta ciertas limitaciones:

<sup>2</sup> Más información sobre ofertas implícitas en la sección de ayuda de Joule Direct (necesario acceder con el usuario y contraseña facilitados por Trayport):

<http://www.trayport.com/en/support/joule2/2.00/JouleDirect/traders/ImpliedOrders.htm>

| Funcionalidades de MIBGAS no disponibles desde Joule Direct Client de Trayport  |
|---|
| Ver el estado en el que se encuentra la sesión de negociación (UPC, AUC, MAT, CON, FIN, INT).   |
| Visualizar los periodos de apertura/cierre de negociación de los productos.   |
| Ver los mensajes publicados por MIBGAS en su plataforma de negociación.   |
| Consultar el límite operativo disponible en cada momento.   |
| <p>Enviar los siguientes tipos de ofertas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- All or None (AoN)</li> <li>- Market Order (MO)</li> <li>- Fill and Kill (FAK)</li> </ul>  |
| Enviar ofertas a sesiones futuras.  |
| Enviar reclamaciones.   |
| Ver los límites de precios admitidos para negociar los productos del segmento plazo de MIBGAS Derivatives.  |
| El sistema Joule de Trayport agrupa las ofertas existentes en el libro de ofertas por precio, es decir, muestra todas aquellas ofertas con igual precio como una única oferta con cantidad agregada. Sin embargo, las ofertas propias del usuario sí se muestran de forma separada.   |
| <p>Diferenciar qué productos está el Agente autorizado a negociar.</p> <p>En Joule Direct Client aparecen todos los productos listados con el mismo formato mientras que en MIBGAS aparecen sombreados en gris aquellos para los que el Agente no está autorizado a introducir ofertas.</p>   |
| <p>En Joule Direct Client hay dos condiciones de duración (Expiry) disponibles al enviar ofertas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- “Good For Day”: la oferta que no resulte casada al cierre de la sesión de negociación se elimina.</li> <li>- “Good ‘till Cancelled””: la oferta que no resulte casada al cierre de la sesión de negociación pasará a la sesión de negociación del día siguiente (subasta de apertura y posteriormente negociación continua). Esta condición es equivalente a la opción “Valid also for future sessions” de la plataforma de negociación de MIBGAS.</li> </ul> <p>La condición “Good ‘till Cancelled” no está disponible al enviar ofertas Iceberg. Tampoco está disponible al enviar cualquier tipo de oferta para los productos de MIBGAS Derivatives plazo (mismo comportamiento que desde la plataforma de MIBGAS).</p> |
| La modificación de una oferta que se realice desde Joule Direct Client supone la cancelación de la oferta original en la plataforma de MIBGAS y la inserción de una oferta nueva.   |

## Funcionalidades de MIBGAS no disponibles desde Joule Direct Client de Trayport

Al congelar (“withhold”) una oferta desde Joule Direct Client, la plataforma de MIBGAS la registra como una cancelación y desaparece de la pantalla. En la pantalla de Joule permanece congelada (color gris) para el usuario que la modificó, pero le desaparece al resto de usuarios de su empresa.

Al congelar (“withhold”) ofertas desde la plataforma de MIBGAS desaparecen de Joule. En MIBGAS siguen siendo visibles en estado congelado para todos los usuarios de la misma empresa.

El sistema Joule de Trayport permite negociar “ofertas implícitas” formadas a partir de ofertas existentes de otros productos.

Si un Agente intenta agredir una oferta implícita y una de las dos “leg” que la forman no cumple con las validaciones según la regla 4.3.4: “Validación de ofertas”, únicamente casará la otra “leg” (autocasación, límite operativo insuficiente...).

El sistema Joule de Trayport permite configurar qué sucederá con las ofertas de un usuario cuando se desconecte el JD Client. Cada usuario puede seleccionar una de estas tres opciones (“Disconnect Action”) en Joule Direct Client:

- “Nothing”: No se realiza ninguna acción
- “Remove”: Se cancelan todas las ofertas
- “Withhold”: Se congelan todas las ofertas\*.

\* La opción de configuración ante desconexiones “Withhold” no está disponible en la actual conexión entre el sistema Joule y la plataforma de MIBGAS. Si un usuario la selecciona, sus ofertas se cancelarán.

Al acceder a Joule Direct Client, en la esquina superior derecha se encuentra el menú “*Withhold and Delete*” que permite eliminar rápidamente todas las ofertas del mercado. En concreto este menú tiene 4 opciones disponibles:

- Withhold Me: Congelar todas tus ofertas\*.
- Withhold All: Congelar todas las ofertas de tu empresa (tuyas y de otros traders)
- Delete Me: Cancelar todas tus ofertas
- Delete All: Cancelar todas las ofertas de tu empresa (tuyas y de otros traders)

\* La opción *Withhold Me* en lugar de congelar las ofertas del usuario, debido a la actual conexión entre el sistema Joule y la plataforma de MIBGAS, las cancelará y por tanto desaparecerán de la pantalla.

Las 4 opciones de este menú presentan ciertas limitaciones durante los periodos de negociación en los que no está permitido la congelación y cancelación de ofertas de acuerdo a las reglas del mercado (UPC, MAT, INT).

En concreto las opciones *Delete Me*, *Delete All* y *Withhold Me* no cambian el estado de las ofertas durante estos periodos, **sin embargo, la opción *Withhold All* no cambia el estado de las ofertas en la plataforma de MIBGAS, pero sí las congela de forma errónea en la pantalla de Joule. Es decir,**

**la opción *Withhold All* pone en gris las ofertas en la pantalla Joule (como si estuvieran congeladas) pero siguen vivas en la plataforma de MIBGAS. Al cerrar y volver a abrir Joule Direct Client las ofertas vuelven a visualizarse como activas, que es el verdadero estado que tienen en la plataforma de MIBGAS. Este es un comportamiento conocido por Trayport.**

**Se recomienda no utilizar ninguna de estas 4 opciones.**



Adicionalmente, Trayport ofrece otra serie de opciones y funcionalidades a los usuarios de Joule Direct Client que están descritas en la documentación técnica puesta a disposición por Trayport. Para más información véase el apartado 6.2 de este documento.

## 5 ACTIVACIÓN DE CERTIFICADOS

La solicitud de un nuevo certificado de MIBGAS con acceso mediante Trayport, o la modificación de un certificado ya emitido para activar dicha conexión, se debe realizar desde la [Plataforma de Registro y Consultas](#) accediendo a:

*Datos de participante > Mantenimiento de certificados de seguridad > Nuevo Certificado*

*Datos de participante > Mantenimiento de certificados de seguridad > Modificación Certificado*

Tras marcar el tick de la casilla “Acceso mediante Trayport” se habilitarán los siguientes desplegados para seleccionar la cartera de negociación a la que se anotarán todas las operaciones que se realicen al negociar desde Trayport.

**Datos de acceso a través de Trayport**

|   |                          |
|---|--------------------------|
| Acceso mediante Trayport                                | <input type="checkbox"/> |
| Cartera de negociación para productos de perfil PV      | <input type="text"/>     |
| Cartera de negociación para productos de perfil LNG/UGS | <input type="text"/>     |

Para negociar los productos de MIBGAS y de MIBGAS Derivatives es necesario tener al menos una cartera de negociación activa. Deben seleccionarse en estos dos desplegados las carteras que se quieren vincular a las operaciones realizadas desde Joule, puede seleccionarse la misma cartera en ambos desplegados.

La solicitud para activar nuevas carteras de negociación se envía desde:

*Datos de participante > Modificación de datos de referencia > Cartera de Negociación > Nueva.*

Tras completar toda la información debe pulsarse el botón *Enviar Solicitud*

Una vez recibida la solicitud de activación de un certificado, MIBGAS se pondrá en contacto con Trayport para verificar que ese usuario ya está dado de alta en sus sistemas y tiene una cuenta de acceso vigente en Joule Direct Client de Trayport. Una vez verificada la validez de la solicitud, MIBGAS habilitará el certificado del Agente para permitirle la negociación desde Trayport.

Tras procesar la solicitud, MIBGAS enviará un email informando al Agente y podrá negociar los productos de MIBGAS y MIBGAS Derivatives desde Joule Direct Client de Trayport a partir de la siguiente sesión de negociación.

Solamente aquellos certificados emitidos por MIBGAS con perfil de “Actualización” en la plataforma de negociación podrán enviar ofertas desde Trayport. Los certificados de MIBGAS con perfil de “Consulta” o “Sin acceso” podrán acceder a Joule Direct Client de Trayport y ver todo el libro de ofertas pero no podrán enviarlas.

## 6 INFORMACIÓN ADICIONAL

### 6.1 Dirección y datos de contacto de MIBGAS y de Trayport

La documentación en papel debe ser enviada a la siguiente dirección:

- » MIBGAS S.A.
- » Att: Alta de Agentes
- » C/Alfonso XI, 6, 5ª planta
- » 28014 Madrid

Para cualquier duda, aclaración o cuestión relacionada con la plataforma de MIBGAS o con el proceso de contratación y activación de este servicio puede ponerse en contacto con el personal de MIBGAS:

- » Correo electrónico: [agentes@mibgas.es](mailto:agentes@mibgas.es)
- » Teléfono: +34 912682601

Para cualquier pregunta relacionada con el funcionamiento o acceso a la plataforma Joule Direct Client de Trayport deben dirigirse directamente al departamento de soporte técnico de Trayport. Sus datos de contacto son los siguientes:

- » Correo electrónico: [support@trayport.com](mailto:support@trayport.com)
- » Teléfono: +44 207 960 5555

### 6.2 Documentación y manuales de usuario de Trayport

Trayport facilita en su página web documentación técnica de Joule Direct Client. A continuación, se incluyen algunos enlaces a modo ilustrativo. Adicionalmente los clientes de Joule tienen accesible más información en la sección de Ayuda de Joule Direct Client (enlace que se obtiene pulsando F1).

- » Joule Direct Connectivity Guide:  
[http://www.trayport.com/downloads/Documentation/JouleDirect/Joule\\_Direct\\_Connectivity\\_Guide.pdf](http://www.trayport.com/downloads/Documentation/JouleDirect/Joule_Direct_Connectivity_Guide.pdf)
- » Joule System Requirements and Performance Guidelines:  
[http://www.trayport.com/downloads/Documentation/Joule/Joule\\_System\\_Requirements\\_and\\_Performance\\_Guidelines.pdf](http://www.trayport.com/downloads/Documentation/Joule/Joule_System_Requirements_and_Performance_Guidelines.pdf)
- » Joule Venue Connectivity:  
[http://www.trayport.com/downloads/Documentation/Joule/Joule\\_Venue\\_Connectivity.pdf](http://www.trayport.com/downloads/Documentation/Joule/Joule_Venue_Connectivity.pdf)

### 6.3 REMIT

Para todos los Agentes del mercado que tengan contratado el servicio de reporte REMIT con MIBGAS, de acuerdo a lo especificado en la regulación, MIBGAS reportará a ACER los datos correspondientes a sus ofertas y transacciones, independientemente de la plataforma a la que hayan sido enviadas.

Todos los Agentes suscritos a este servicio tienen disponible la información enviada a ACER y los recibos enviados por ACER a MIBGAS en la Plataforma de Registro y Consultas.